

Informacje dla uchodźców z Ukrainy

Autor: Leszek Graczyk Data publikacji: 01.03.2022 Data modyfikacji: 31.01.2023

Wykaz załączników uzupełniono o ulotki w języku polskim i ukraińskim przygotowane przez Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku, które zawierają aktywne linki do stron internetowych służących wsparciem obywatelom Ukrainy w ramach publicznych służb zatrudnienia. Dodano także ulotki w języku polskim i ukraińskim zawierające rady dla obywateli Ukrainy zainteresowanych podjęciem pracy w Polsce. Dołączono wykaz instytucji realizujących bezpłatną naukę języka polskiego dla obywateli Ukrainy.



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

Jesteś uchodźcą z Ukrainy?

Oto możliwa pomoc dla Ciebie i Twojej rodziny w ramach poszukiwania pracy

Gdzie uzyskasz pomoc?

Możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy powiatowego urzędu pracy (340 jednostek) lub wojewódzkiego urzędu pracy (16 jednostek). Obejmuje ona wsparcie w znalezieniu pracy, przede wszystkim przez pośrednictwo pracy oraz przez poradnictwo zawodowe.

Nawiąż kontakt z urzędem pracy lub Zieloną Linia

Skontaktuj się telefonicznie z urzędem pracy lub infolinią:

 **19524**

albo udaj się do najbliższego urzędu pracy, gdzie doradca klienta (doradca zawodowy lub pośrednik pracy) porozmawia z Tobą w celu ustalenia Twojej sytuacji i potrzeb. Zapyta Cię m.in. o posiadane kwalifikacje zawodowe, doświadczenie zawodowe, o to jaka praca Cię interesuje, w jakim zawodzie, w jakim wymiarze, itd.

Na spotkanie możesz zabrać dokumenty dotyczące Twoich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia zawodowego, jeśli takowe posiadasz.

Taką pomoc otrzymasz

Pośrednictwo pracy

Możesz samodzielnie korzystać z Centralnej Bazy Ofert Pracy bez wizyty w urzędzie pracy za pomocą komputera, telefonu lub innych mobilnych urządzeń z dostępem do Internetu (<http://oferty.praca.gov.pl>). Przeszukiwanie ofert pracy możliwe jest również za pomocą specjalnej aplikacji mobilnej ePraca (Android oraz iOS).



Możesz również skorzystać z pomocy pracownika urzędu pracy, który pomoże Ci przeszukać Centralną Bazę Ofert Pracy (lub inne bazy ofert pracy) i przekazać informacje o dopasowanych ofertach pracy (dane teleadresowe pracodawcy i inne ważne informacje).

Informacja o możliwościach uzyskania innej pomocy

Pracownik urzędu udzieli Ci również informacji o możliwości uzyskania pomocy od innych instytucji publicznych/fundacji itd.

Poradnictwo zawodowe

Możesz również skorzystać z usług poradnictwa zawodowego realizowanego przez urzędy pracy i centra informacji i planowania kariery zawodowej działające w wojewódzkich urzędach pracy. Aby uzyskać tę pomoc zadzwoń lub udaj się do urzędu pracy.

Otrzymasz wsparcie w:

- wyborze odpowiedniego zawodu
- zmianie kwalifikacji
- podjęciu pracy
- zbadaniu swoich kompetencji, zainteresowań i uzdolnień zawodowych
- zaplanowaniu rozwoju kariery zawodowej.

Rejestracja w urzędzie pracy jako osoba bezrobotna

Po zarejestrowaniu się w urzędzie pracy możliwe będzie zastosowanie wobec Ciebie pełnego katalogu form pomocy określonej w obowiązujących przepisach. Katalog ten obejmuje m.in.:

- szkolenia z języka polskiego,
- szkolenia zawodowe,
- finansowanie kosztów nostryfikacji dyplomu lub kosztów postępowania w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie,
- dofinansowanie podjęcia działalności gospodarczej,
- refundację Twojego zatrudnienia (prace interwencyjne, roboty publiczne itd.),
- zwrot kosztów przejazdu i zakwaterowania do i z miejsca pracy,
- refundację kosztów opieki nad dzieckiem do lat 7 lub osobą zależną, itd.

Przydatne strony internetowe:

<https://www.gov.pl/web/granica>
informacje o pomocy państwa Polskiego dla uchodźców z Ukrainy (w tym w języku ukraińskim)

<https://pomagamukrainie.gov.pl/>
informacje o pomocy w zakresie uzyskania numeru PESEL, pomocy prawnej, zdrowia, infolinii itd.

<https://lang-psz.praca.gov.pl/uk>
dostępne w języku ukraińskim informacje o pomocy urzędów pracy, dane kontaktowe urzędów pracy

<https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>
informacje o pomocy urzędów pracy w języku ukraińskim

<https://oferty.praca.gov.pl/>
baza ofert pracy (w tym część informacji w języku ukraińskim)

<https://eures.praca.gov.pl>
baza ofert pracy w Europie (dostępne tłumaczenie na język ukraiński)



Ministry of Family
and Social Policy

Ви біженець з України?

Це можлива допомога для Вас та Вашої сім'ї щодо пошуку роботи

Де шукати допомогу?

Ви можете скористатися безкоштовною допомогою повітового уряду праці (340 відділень) або воеводського управління праці (16 відділень), що включає підтримку в пошуку роботи, головним чином шляхом працевлаштування та консультування з питань кар'єри.

Зверніться в Уряд праці або на Зелену лінію

Зв'яжіться з урядом праці за телефоном або на гарячу лінію:

 **19524**

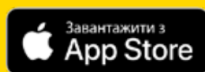
або зверніться до найближчого уряду праці, де консультант клієнта (консультант з кар'єри чи агент з працевлаштування) поспілкується з Вами, щоб визначити Вашу ситуацію та потреби. Він запитає Вас, зокрема, про професійну кваліфікацію, професійний досвід, те, яка робота вас цікавить, яка професія, в якому вимірі тощо.

Ви можете взяти на зустріч документи, що стосуються Вашої професійної кваліфікації та досвіду роботи, якщо вони є.

Ви отримаєте наступну допомогу

Посередництво при працевлаштуванні

Ви можете самостійно користуватися Центральною базою вакансій, не відвідуючи уряд праці, за допомогою комп'ютера, телефону чи інших мобільних пристроїв з доступом до Інтернету (<http://oferty.praca.gov.pl>). Пошук вакансій також можливий за допомогою спеціального мобільного додатка ePraca (Android та iOS).



Ви також можете скористатися допомогою працівника уряду праці, який допоможе вам знайти вакансії в Центральній базі вакансій (або інших базах вакансій) та надасть інформацію про відповідні вакансії (контактні дані роботодавця та інша важлива інформація).

Інформація про можливості отримання іншої допомоги

Працівник уряду праці також надасть Вам інформацію про можливість отримання допомоги від інших державних установ/фондів тощо.

Консультування з питань кар'єри

Ви також можете скористатися послугами професійної консультації, які надають уряди праці та центри інформації і планування професійної кар'єри, які діють при воєводських урядах праці. Щоб отримати цю допомогу, зателефонуйте або зверніться до уряду праці.

Ви отримаєте підтримку у:

- виборі відповідної професії
- зміні кваліфікації
- працевлаштуванні
- перевірці ваших компетенцій, інтересів та професійних талантів
- плануванні розвитку кар'єри.

Реєстрація в уряді праці як безробітного

Після реєстрації в службі зайнятості до вас можна буде застосувати повний каталог форм допомоги, що міститься у чинних нормативних актах. Цей каталог включає, зокрема:

- навчання польської мови,
- професійне навчання,
- фінансування витрат нострифікації диплома або витрат на проведення процедури підтвердження завершення навчання на певному рівні,
- дофінансування відкриття господарської діяльності,
- відшкодування Вашого працевлаштування (профілактичні роботи, громадські роботи тощо),
- відшкодування витрат на проїзд та проживання до місця роботи та назад,
- відшкодування витрат на догляд за дитиною до 7 років або утриманцем тощо.

Корисні вебсайти:

<https://www.gov.pl/web/granica>

інформація про допомогу Польської держави біженцям з України (в тому числі українською мовою)

<https://pomagamukrainie.gov.pl/>

інформація щодо допомоги в отриманні номера PESEL, юридичної допомоги, здоров'я, інфолінії тощо.

<https://lang-psz.praca.gov.pl/uk>

доступна українською мовою інформація про допомогу урядів праці, контактні дані урядів праці

<https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>

інформація про допомогу урядів праці українською мовою

<https://oferty.praca.gov.pl/>

база вакансій (частина інформації українською мовою)

<https://eures.praca.gov.pl>

база вакансій в Європі (доступний переклад українською мовою)

**Увага! Безкоштовна цілодобова гаряча
лінія для дітей українською мовою.**

SOS

800 12 12 12

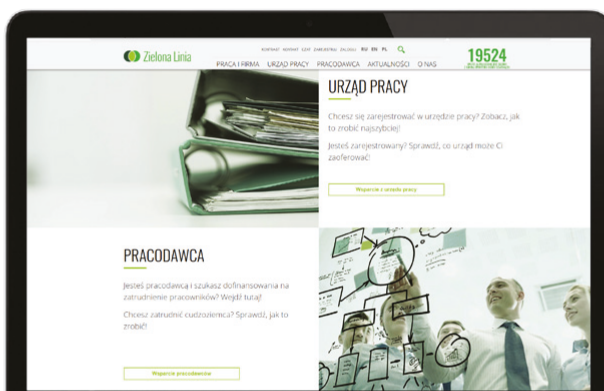
**Внимание! Бесплатная круглосуточная горячая
линия для детей на русском языке.**

Вишукаєте інформацію про працевлаштування іноземців?

У нас ви знайдете відповіді на
питання, що вас турбують!

- Процедура реєстрації іноземців в Уряді праці
- Легалізація перебування та працевлаштування:
 - дозвіл на працю
 - звільнення від дозволу на працю, дозволу на сезонні роботи
 - доручення виконання робіт на підставі заяви
 - візи

Відвідайте **zielonalinia.gov.pl**
або зателефонуйте **19524!**





**У Вас виникло
більше запитань?**
Шукайте відповіді тут:

* Оплата за телефонні дзвінки
здійснюється відповідно до
тарифу вашого оператора

 19524*

 kontakt@zielonalinia.gov.pl

 www.zielonalinia.gov.pl

Caritas Archidiecezji Gdańskiej informuje:

Od stycznia 2022 roku Caritas Archidiecezji Gdańskiej uruchomił Centrum Informacyjno-Doradcze dla cudzoziemców, które powstało w sytuacji zapotrzebowania na określone działania do co raz większej grupy przybywających do naszego regionu cudzoziemców. Organizację pracy Centrum dostosowano do zmienionej rzeczywistości pandemicznej. Działania Centrum zostały ukierunkowane na dobro potrzebujących migrantów i uchodźców. Z uwagi na dalszą potrzebę niesienia pomocy, z ogromną przyjemnością chcielibyśmy poinformować Państwa o rozpoczęciu realizacji projektu pt.: „**Centrum Integracyjno-Doradcze dla Cudzoziemców**”. Projekt jest dofinansowany z programu Aktywni Obywatele – Fundusz Krajowy, finansowanego z Funduszy EOG. Uzyskanie dofinansowania pozwoli na kontynuowanie działań pomocowych, podjętych już wcześniej na rzecz grupy szczególnej narażonej na wykluczenie społeczne, jaką są cudzoziemcy ale będą kontynuowane w poszerzonym zakresie, będą nosić dość innowacyjny charakter, pomiędzy innymi zostanie zrealizowany **kurs dla self-adwokatów**. W taki sposób chcemy wspierać integrację cudzoziemców, pomagać im w docieraniu do istotnych dla nich informacji oraz umożliwić korzystanie z poradnictwa i rozwijać ich kompetencji jak zawodowe tak i społeczne.

Więcej szczegółów na temat działań Centrum znajdziecie Państwo:

<https://www.caritas.gda.pl/centrum-informacyjno-doradcze-dla-cudzoziemcow/>

<https://www.facebook.com/centrum.informacyjno.doradcze.dla.cudzoziemcow>

<https://www.facebook.com/CaritasGdansk>

Załączniki

[Ulotka UA \(pdf, 546 KB\)](#)

[Ulotka PL \(pdf, 629 KB\)](#)

[Ulotka - Caritas.pdf \(pdf, 221 KB\)](#)

[Ulotka WUP - kontakty PUP - PL \(pdf, 1416 KB\)](#)

[Ulotka WUP - kontakty PUP - UA \(pdf, 1522 KB\)](#)

[Rady dla obywateli Ukrainy zainteresowanych podjęciem zatrudnienia w Posce - PL \(pdf, 1118 KB\)](#)

[Rady dla obywateli Ukrainy zainteresowanych podjęciem zatrudnienia w Posce - UA \(pdf, 1080 KB\)](#)

[Instytucje realizujące bezpłatną naukę języka polskiego dla osób z Ukrainy \(pdf, 448 KB\)](#)